**[Date]**

**[School Branding]**

Học Sinh Và Gia Đình Của **[High School]:**

Các lớp tín chỉ kép cho phép học sinh trung học giành được cả tín chỉ trung học và tín chỉ đại học cùng một lúc. Điều này có thể được thực hiện qua việc tham gia một lớp ở cấp đại học hoặc kiếm điểm kiểm tra đủ điều kiện. Các nghiên cứu cho thấy rằng những học sinh học lớp tín chỉ kép có nhiều khả năng tốt nghiệp đúng hạn, vào đại học, tiếp tục học đại học hoặc bắt đầu sự nghiệp hơn ngay sau khi tốt nghiệp trung học. Những lớp học này cũng được tính vào yêu cầu tín chỉ tốt nghiệp của Washington và giúp học sinh có cơ hội trải nghiệm chương trình học ở trình độ đại học. Ngay cả khi học sinh không nhận được tín chỉ đại học, việc tham gia các lớp học này cũng có thể giúp họ tự tin hơn, tiếp cận với các nghề nghiệp mới và có thêm nhiều lựa chọn lớp học hơn.

Tiểu bang Washington yêu cầu các trường phải có chính sách thúc đẩy học tập để đảm bảo rằng những học sinh có năng lực sẽ được thử thách và khuyến khích tham gia các lớp học khó hơn, chẳng hạn như tín chỉ kép. Chính sách của **[School District]** có thể được tìm thấy tại **[enter website]**. Học sinh có thể chọn không tuân theo chính sách này nếu cảm thấy không phù hợp với Kế Hoạch Trung Học Và Sau Trung Học (High School and Beyond Plan, HSBP) của mình. Tuy nhiên, các chương trình tín chỉ kép mang đến nhiều cách thức để học sinh có thể nâng cao mục tiêu học tập và nghề nghiệp của mình.

Tiểu bang Washington có sáu chương trình tín chỉ kép. Các chương trình dự bị đại học có kỳ thi bao gồm Chương Trình Nâng Cao (Advanced Placement), Chương Trình Quốc Tế Cambridge (Cambridge International) và Chương Trình Tú Tài Quốc Tế (International Baccalaureate). Các chương trình tín chỉ kép dựa trên lớp học là Career and Technical Education (CTE) Dual Credit, College in the High School và Running Start. Mặc dù không phải là chương trình tín chỉ kép truyền thống, chương trình Open Doors Youth Re-engagement cũng giúp những học sinh không dự kiến tốt nghiệp trước 21 tuổi giành được tín chỉ đại học. **[High School]** cung cấp các chương trình tín chỉ kép được mô tả trong tài liệu đính kèm. **[Modify/brand program one-pager accordingly.]**

Lớp học có sẵn thông qua các chương trình này có thể được tìm thấy trong **[describe where they can be found in your district’s resources – e.g. class catalogs, websites, advising materials, HSBP, etc. – and how they are designated. You may also include this on the program one-pager.]**.

Mọi chương trình tín chỉ kép đều được đánh dấu trên bảng điểm trung học chính thức, bất kể học sinh có kiếm được tín chỉ đại học hay không. Học sinh phải yêu cầu và nộp bảng điểm đại học chính thức để (các) tín chỉ đại học kiếm được được chuyển đến các trường đại học mà họ nộp đơn. Có thể xem thêm thông tin về từng chương trình trên trang web của Văn Phòng Giám Đốc Giáo Dục Công (Office of Superintendent of Public Instruction, OSPI) [trang web Chương Trình Tín Chỉ Kép](https://ospi.k12.wa.us/student-success/support-programs/dual-credit-programs).

Hỗ trợ các quận tối đa hóa khả năng tiếp cận các lớp tín chỉ kép của học sinh là ưu tiên hàng đầu từ các nhà lập pháp tiểu bang và OSPI. Hầu hết các chương trình tín chỉ kép của Washington đều được cung cấp miễn phí hoặc ít tốn phí cho học sinh như một phần của trải nghiệm giáo dục công lập. Các cơ hội hỗ trợ tài chính cho từng chương trình tín chỉ kép đều được nêu trong phần đính kèm thứ hai. **[Modify/brand financial assistance one-pager as necessary to reflect available programs and other school/district resources or practices.]**

**[Insert closing. For example:]**

Tại **[High School]**, chúng tôi ghi nhận giá trị của tín chỉ kép và tầm quan trọng của việc đảm bảo quyền tiếp cận công bằng với những cơ hội này. Chúng tôi khuyến khích các học sinh quan tâm làm việc chặt chẽ với các cố vấn học đường để tìm ra lựa chọn tốt nhất cho mục tiêu học tập và nghề nghiệp của mình. Các câu hỏi về các lớp tín chỉ kép tại **[High School]** có thể được gửi đến **[Staff Name or List Below]**.

**[Valediction, Signature, and Contact Information]**

# Các Chương Trình Tín Chỉ Kép Được Công Nhận Của Tiểu Bang Washington

**[To increase awareness of dual credit options, keep all programs on this one-pager,
but indicate which of the following programs are available through your school, program, or district. Remove this statement once content is adjusted.]**

## Các Lớp Học Tín Chỉ Kép Dự Bị Đại Học Với Các Kỳ Thi

### Vị Trí Nâng Cao (Advanced Placement, AP):

Chương Trình Vị Trí Nâng Cao mang đến cho học sinh cơ hội tham gia các khóa học và kỳ thi cấp đại học và kiếm tín chỉ đại học khi còn học trung học. Với 40 khóa học AP được cung cấp trên mọi lĩnh vực chủ đề, sẽ luôn có khóa học AP phù hợp cho từng học sinh. Học sinh tham gia Kỳ Thi AP vào cuối khóa học AP để có cơ hội nhận được tín chỉ đại học, chương trình nâng cao hoặc cả hai. Hầu như mọi trường cao đẳng và đại học tại Hoa Kỳ đều cấp tín chỉ và xếp lớp cho điểm AP đủ điều kiện. Trong khi điểm đạt yêu cầu có thể giúp học sinh tiết kiệm thời gian và tiền bạc khi học đại học, các nghiên cứu liên tục chỉ ra rằng học sinh học AP được chuẩn bị tốt hơn cho bậc đại học so với học sinh không học AP, bất kể điểm thi của họ là bao nhiêu. Học sinh AP có nhiều khả năng ghi danh và ở lại đại học, học tốt trong lớp học của họ và tốt nghiệp đúng lộ trình. Các khóa học và kỳ thi AP giúp xây dựng các kỹ năng thiết yếu và sự tự tin có thể giúp học sinh nổi bật trong tuyển sinh đại học, phát triển mạnh và thành công ở trường đại học, đồng thời chuẩn bị cho sự thành công trong sự nghiệp.

### Cambridge International (Trình Độ AS & A):

Học sinh trung học xây dựng kiến thức, kỹ năng và sự tự tin qua các khóa học Cambridge Advanced cấp đại học, đồng thời có thể giành được tín chỉ đại học với các kỳ thi Cambridge Advanced (International AS & A Level) tại tất cả các trường cao đẳng và đại học công lập ở Washington. Sinh viên Cambridge cũng có thể nhận tín chỉ đại học, vị trí và sự công nhận tại hơn 1000 trường trên khắp Hoa Kỳ cùng nhiều trường khác trên toàn quốc, cho Trình Độ AS & A và Cambridge AICE Diploma. Là một tổ chức toàn cầu có lịch sử 160 năm trực thuộc Đại Học Cambridge, Cambridge International Education cung cấp chương trình giảng dạy, đánh giá và tài nguyên nghiêm ngặt được thiết kế để giúp học sinh từ mẫu giáo đến lớp 12 phát triển kiến ​​thức và kỹ năng học thuật, kỹ thuật và khả năng tuyển dụng cần thiết để thành công trong học tập và sự nghiệp. Tìm hiểu thêm tại [www.cambridgeinternational.org/usa/.](http://www.cambridgeinternational.org/usa/.)

### Tú Tài Quốc Tế (International Baccalaureate, IB):

Chương Trình Tú Tài Quốc Tế (Diploma Program, DP) mang đến cho học sinh cơ hội phát triển khả năng học tập, sự tự tin, tư duy phản biện và kỹ năng ngôn ngữ. Chương trình giảng dạy DP, bao gồm sáu nhóm môn học và các lớp học cốt lõi, cho phép học sinh phát huy niềm đam mê và khả năng của mình, thu hút *tất cả* học sinh được hưởng lợi từ chương trình. DP và các lớp học của chương trình này được công nhận bởi hơn 1500 trường đại học trên toàn thế giới, giúp học sinh tốt nghiệp DP có cơ hội kiếm được tín chỉ đại học và giảm bớt gánh nặng tài chính cho giáo dục sau trung học. Chương Trình Hướng Nghiệp IB (Career-related Program, CP) cung cấp cho học sinh sự kết hợp giữa chương trình học thuật và các kỹ năng hướng nghiệp để tìm hiểu thêm và tích lũy kinh nghiệm trong một ngành cụ thể. Các lớp học cốt lõi của CP giúp phát triển các kỹ năng nghiên cứu và tìm tòi cho học sinh trong ngành mà họ chọn, giúp họ có thể theo đuổi sự nghiệp chuyên môn hoặc giáo dục sau trung học.

## Các Lựa Chọn Tín Chỉ Kép Theo Lớp:

### Tín Chỉ Kép Giáo Dục Hướng Nghiệp Và Kỹ Thuật (Career and Technical Education, CTE):

Chương Trình Tín Chỉ Kép CTE được cung cấp thông qua thỏa thuận giữa các trường trung học và các trường cao đẳng cộng đồng/kỹ thuật. Những lớp học này có thể giúp học sinh nhận được tín chỉ trung học và đại học nếu đạt điểm đủ điều kiện. Không giống như các chương trình khác, chương trình Tín Chỉ Kép CTE không tự động thiết lập bảng điểm đại học và học sinh có thể yêu cầu tín chỉ đại học sau khi hoàn thành lớp học.

### Đại Học Ở Trường Trung Học (College in the High School, CIHs):

CiHS cho phép các giáo viên trung học được trường đại học chấp thuận giảng dạy các lớp học trình độ đại học tại trường trung học. Học sinh có thể tham gia các lớp học này để lấy tín chỉ trung học hoặc đại học. Điểm tín chỉ đại học sẽ được ghi vào bảng điểm đại học vĩnh viễn của học sinh bất kể kết quả học tập của học sinh như thế nào. Mặc dù có khả năng chuyển đổi cao, các tín chỉ đại học kiếm được thông qua CiHS có thể được tính là tín chỉ tự chọn nếu được chuyển sang một trường cao đẳng hoặc đại học khác. Hội Đồng Chủ Tịch [Công cụ tương đương khóa học CiHS](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1CmRZkfai2cw0ZmUHoquZjBywxandDV28/edit?usp=sharing&ouid=115520424788968423195&rtpof=true&sd=true) là nguồn tài nguyên hữu ích giúp hiểu cách tín chỉ đại học kiếm được trong các lớp học CiHS có thể chuyển sang các tổ chức tú tài công lập của Washington. CiHS miễn phí cho học sinh trường công tham gia thông qua một trường cao đẳng hoặc đại học công lập được tiểu bang công nhận.

### Running Start:

Running Start là chương trình miễn học phí cho học sinh đủ điều kiện học lớp 11 hoặc lớp 12, nhưng một số học phí đại học sẽ được tính cho mỗi học kỳ. Học sinh đủ điều kiện có thể đăng ký vào bất kỳ kỳ học nào, kể cả kỳ hè, sau khi hoàn thành lớp 10. Học sinh theo học các lớp đại học tại một trường đại học đủ điều kiện hoặc học trực tuyến và nhận được cả tín chỉ trung học và đại học. Học sinh phải nộp đơn xin nhập học vào một trường cao đẳng cộng đồng, trường cao đẳng kỹ thuật hoặc trường đại học công lập bốn năm, đồng thời thông báo cho trường hoặc quận về ý định tham gia của mình. Điểm đạt được sẽ được ghi vào bảng điểm chính thức của học sinh. Tất cả các quận đều phải cho phép những học sinh đủ điều kiện tham gia và tất cả các trường cao đẳng cộng đồng và kỹ thuật cũng như các trường cao đẳng và đại học công lập bốn năm của Washington đều chấp nhận tín chỉ Running Start. Các tín chỉ kiếm được thông qua chương trình Running Start cũng có thể được áp dụng cho các yêu cầu cấp bằng liên kết để cấp bằng tốt nghiệp trung học phổ thông như được mô tả trong [RCW 28B.50.535](https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=28B.50.535).

### Tái Hòa Nhập Thanh Thiếu Niên Open Doors:

Các chương trình Open Doors mang đến các lựa chọn giáo dục cho học sinh trong độ tuổi 16-21 không dự kiến tốt nghiệp trước 21 tuổi. Chương trình cung cấp các lựa chọn phục hồi tín chỉ, bao gồm tín chỉ kép và quan hệ đối tác cộng đồng để giúp sinh viên thành công và tiếp tục học lên sau trung học.

# Cân Nhắc Tài Chính và Nguồn Lực Cho Sinh Viên Tín Chỉ Kép

**[Include which of the following programs are available through your school, program or district. Remove this statement once content is adjusted.]**

## Các Lớp Học Tín Chỉ Kép Dự Bị Đại Học Với Các Kỳ Thi

### Vị Trí Nâng Cao:

Kỳ thi AP có thu phí, nhưng học sinh từ các gia đình có thu nhập thấp được nhân viên nhà trường xác minh có thể dự thi miễn phí thông qua chương trình trợ cấp lệ phí thi của OSPI.

### Tú Tài Quốc Tế Cambridge hoặc Tú Tài Quốc Tế (IB):

Có áp dụng lệ phí cho các kỳ thi Cambridge và IB, nhưng **[School District]** áp dụng cho các khoản trợ cấp nhằm giúp học sinh từ các gia đình có thu nhập thấp (được nhân viên nhà trường xác minh) được tham gia kỳ thi mà miễn phí hoặc được giảm phí.

## Tín Chỉ Kép Theo Lớp

### Tín Chỉ Kép Giáo Dục Hướng Nghiệp Và Kỹ Thuật (Career and Technical Education, CTE):

Chương trình Tín Chỉ Kép CTE thường miễn phí, nhưng một số chương trình có thể yêu cầu thiết bị và vật tư đặc biệt và có thể có một khoản phí nhỏ để tạo hoặc cập nhật bảng điểm đại học của sinh viên. **[Note if the school/district covers costs, has equipment/tool loan programs, or other agreements with colleges to minimize costs.]**

### Đại Học Ở Trường Trung Học (College in the High School, CiHS):

Học sinh không phải trả phí để tham gia lớp học CiHS thông qua các trường cao đẳng và đại học công lập được công nhận trong tiểu bang. Các trường cao đẳng tư thục và ngoài tiểu bang có thể tính phí cho lớp học cấp đại học của họ.

### Running Start:

Học sinh Running Start không phải trả học phí trừ khi họ học nhiều hơn số lớp học/tín chỉ tối
đa được phép. Mỗi kỳ, chi phí có thể bao gồm chi phí đi lại, sách giáo khoa và học phí đại học.
Các trường cao đẳng phải miễn học phí cho những học sinh được xác minh là có thu nhập
thấp và nhiều trường cung cấp thêm hỗ trợ như chương trình cho mượn sách và phiếu đi lại. **[Note if the school/district covers costs, has textbook loan programs, or other agreements with colleges to minimize costs.]**

**[If applicable, include which of the following financial assistance programs are available through your school, program, or district. Include any additional programs/resources as necessary. Remove this statement once content is adjusted.]**

Ngoài các khoản trợ cấp và miễn trừ dành riêng cho chương trình, **[School District]** xin tài trợ từ nhiều nguồn khác nhau để hỗ trợ các chương trình tín chỉ kép và học sinh. Điều này bao gồm:

### Khoản Tài Trợ Về Công Bằng Và Bền Vững Hợp Nhất (Consolidated Equity and Sustainability, CES) của OSPI:

Khoản tài trợ này giúp các trường mở rộng cơ hội tín chỉ kép và thu hẹp khoảng cách công bằng.

### [Chương Trình Học Bổng Ghi Danh Kép](https://wsac.wa.gov/college-credit-high-school) của Hội Đồng Thành Tích Học Sinh Washington (Washington Student Achievement Council, WSAC):

Chương trình này cung cấp hỗ trợ tài chính cho học sinh trong các chương trình học nghề Running Start và CTE.

### Phiếu Giáo Dục Và Đào Tạo (Education and Training Voucher, EVT) của Sở Trẻ Em, Thanh Thiếu Niên Và Gia Đình (Department of Children, Youth & Families, DCYF):

Học sinh đang hoặc sắp rời khỏi DCYF có thể nộp đơn xin tham gia chương trình [ETV](https://www.dcyf.wa.gov/services/foster-youth/etv) và nhận được tới 2000 USD một năm cho chi phí tín chỉ kép. Học sinh phải học ít nhất sáu tín chỉ đại học và một lớp đại học cấp độ 100 mỗi học kỳ.